



General Terms and Conditions for Sourcing of Direct Materials

The Husqvarna Group is a producer of outdoor power equipment, irrigation products, and diamond-blade products for use by end-users (collectively, "End-Goods"). Supplier is a manufacturer of those products specified on the Purchase Order in which these terms and conditions are referenced and/or incorporated (collectively, the "Products"), which may be used by Husqvarna as production components in and/or raw material for certain End-Goods.

1. ACCEPTANCE AND ENTIRE AGREEMENT. Any acceptance of a Purchase Order in which these terms and conditions are referenced and/or incorporated is limited to acceptance of the express terms and conditions contained therein and these terms and conditions, but, if for any reason Supplier should fail to confirm acceptance in writing, the commencement of any work or any deliveries thereunder by Supplier shall constitute acceptance by Supplier of such Purchase Order and these terms and conditions. The terms and conditions set out herein shall prevail over any other terms and conditions communicated by Supplier or contained in any of Supplier's documentation, regardless of whether delivered before, after or at the same time as the Purchase Order in which these terms and conditions are referenced and/or incorporated. Unless otherwise expressly agreed in writing between Husqvarna and Supplier, the Purchase Order, these terms and conditions and any documents referred to on the face thereof, constitute the entire agreement between the parties and any other terms and conditions are hereby explicitly rejected. The Purchase Order in which these terms and conditions are referenced and/or incorporated, these terms and conditions and any documents referred to on the face thereof shall together hereinafter be referred to as the "Purchase Order".

2. PRICES. Prices stated in the Purchase Order apply to all shipments made thereunder. Husqvarna shall have no obligation to honor invoices for Products at any increased price unless and until such increase have been specifically confirmed in writing by Husqvarna. Unless otherwise specified, the prices on the Purchase Order are inclusive of any and all costs and fees, including but not limited to packaging, duties, freight and insurance of the Products up to the applicable delivery point (delivery point decided by the applicable trade term (INCOTERM) set forth in the Purchase Order; if no trade term (INCOTERM) is otherwise set forth in the Purchase Order, trade term DDP (Incoterms 2010) shall apply). Notwithstanding any INCOTERM, title to the Products shall not pass to Husqvarna until Husqvarna receives the Products into its inventory. Discount terms shall be shown on the face of each invoice. Unless other-

Updated: 12 August, 2015

Copyright © 2015, Husqvarna AB (publ.); all rights reserved.

Allgemeine Geschäfts- bedingungen für die Beschaffung von Direktmaterialien

Die Husqvarna-Gruppe ist Hersteller von motorbetriebenen Geräten für den Außenbereich, Bewässerungsprodukten und Produkten mit Diamantblättern für die Benutzung durch Endverbraucher (zusammen „Endprodukte“). Der Lieferant ist Hersteller von den in der Bestellung angegebenen Produkten, in der auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen Bezug genommen wird und/oder die durch die Bestellung einbezogen werden (zusammen die „Produkte“), wobei die Produkte von Husqvarna als Produktionskomponenten in bestimmten Endprodukten und/oder als Rohmaterial für bestimmte Endprodukte verwendet werden können.

1. ANNAHME UND GESAMTHEIT DER VEREINBARUNG. Die Annahme einer Bestellung, in der auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen Bezug genommen wird oder die durch die Bestellung einbezogen werden, ist auf die Annahme der darin benannten Bedingungen und Bestimmungen beschränkt. Sollte der Lieferant aus irgendeinem Grund die Bestellung nicht schriftlich bestätigen, gilt der Beginn von Arbeiten oder Lieferungen aus dieser Bestellung durch den Lieferanten als Annahme dieser Bestellung und dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch den Lieferanten. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind vorrangig vor sämtlichen Bedingungen und Bestimmungen, die vom Lieferanten mitgeteilt oder in Dokumenten des Lieferanten enthalten sind, unabhängig davon, ob die Dokumente vor, nach der Bestellung oder gleichzeitig mit der Bestellung, in der auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen Bezug genommen wird oder die durch die Bestellung einbezogen werden, übermittelt werden. Wenn zwischen Husqvarna und dem Lieferanten nicht ausdrücklich anderweitig schriftlich vereinbart, bilden die Bestellung, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen und etwaige Dokumente, auf die auf deren Vorderseite Bezug genommen wird, die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien und anderweitige Bedingungen und Bestimmungen werden hiermit ausdrücklich abgelehnt. Die Bestellung, in der auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen Bezug genommen wird oder die durch die Bestellung einbezogen werden sowie Dokumente, auf die auf deren Vorderseite Bezug genommen wird, werden im Folgenden zusammen als die „Bestellung“ bezeichnet.

2. PREISE. In der Bestellung angegebene Preise gelten für sämtliche Lieferungen aus der Bestellung. Husqvarna ist nur dann verpflichtet, Rechnungen für Produkte mit erhöhten Preisen zu zahlen, sofern und ab dem Zeitpunkt, ab dem diese Erhöhungen von Husqvarna schriftlich bestätigt wurden. Wenn nicht anderweitig angegeben, beinhalten die Preise in der Bestellung alle Kosten und Gebühren, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Verpackung, Zölle, Fracht und Versicherung der Produkte bis zur jeweiligen Lieferstelle (Lieferstelle richtet sich nach der in der Bestellung angegebenen geltenden Handelsklausel (INCOTERM)). Wenn in der Bestellung keine anderweitige Handelsklausel angegeben ist, gilt die Handelsklausel DDP (Incoterms 2010)). Ungeachtet einer INCOTERM geht das Eigentum an den Produkten erst dann auf Hus-

wise specified, the Purchase Order and all provisions of these terms and conditions must be fully performed and complied with before payment by Husqvarna shall become due. Unless freight, taxes or other charges that Husqvarna has agreed to pay are itemized, any discount will be taken on the full amount of the invoice. Payment for Products delivered hereunder shall not constitute acceptance by Husqvarna of the Products. In the event an invoice is contested by Husqvarna in good faith due to defective or incomplete deliveries or similar matters, Husqvarna has the right to retain payment until proper performance, without losing the benefit of any discounts or similar price reductions, and such payment retention shall not constitute a breach of these terms and conditions. Unless otherwise stated on the Purchase Order or stipulated by mandatory law, payment terms shall be sixty (60) days from the date of invoice, although no invoice may be delivered to Husqvarna or predated until all deliveries of Products and other obligations of Supplier under the Purchase Order have been fully performed.

3. TAXES. Unless otherwise indicated, the prices set forth in the Purchase Order do not include applicable national, federal, provincial, state, local or other applicable taxes. All such taxes shall be stated separately on Supplier's invoice. The prices stated on the Purchase Order do not, nor will any invoice of Supplier, include any tax with respect to which an exemption is available or is indicated by Husqvarna in the Purchase Order or otherwise, or any excise or other tax with respect to which Husqvarna has furnished Supplier an exemption certificate. Supplier agrees to pay any and all personal property ad valorem, or value added, taxes assessed or otherwise levied against any property placed in the hands of Supplier by Husqvarna for the purpose of fulfilling the Purchase Order. In case it shall ever be determined that any tax included in the prices in the Purchase Order was not required to be paid by Husqvarna, Supplier agrees to notify Husqvarna promptly and to make prompt application for the refund thereof, and to take all steps to procure the same and when received to pay the same, including interest according to applicable law, if any, to Husqvarna.

4. DELIVERY AND DELAY. The obligation of Supplier to meet the lead times, delivery dates, specifications and quantities as set forth in the Purchase Order is of the essence. A delivery is to be made both in the quantities and at the times specified in the Purchase Order, or if no such quantities or times are specified, pursuant to Husqvarna's written instructions. Supplier may not divide the delivery in partial deliveries for whatever reason without Husqvarna's prior written consent. If any delivery by Supplier fails to meet any specified or instructed delivery time, Husqvarna, without limiting its other rights or remedies, may charge Supplier for expedited routing and/or any other excess costs incurred thereby. For each late or non-conforming delivery, Husqvarna may also assess a onetime Administrative Fee, plus the per-hour Downtime/Disturbance and the per-hour sorting/rework charges set forth in the then-current Administrative Fee & Hourly Charge-Back Chart for the applicable Husqvarna factory, as found at <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/supplier-administrative-fees-charge-backs> (which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference). The Products shall be packaged, labeled and bar-coded in accordance with such reasonable instructions as may be provided by Husqvarna from time to time. Supplier shall include such

qvarna über, wenn Husqvarna die Produkte erhält und in ihren Lagerbestand aufnimmt. Skontofristen sind auf der Vorderseite jeder Bestellung anzugeben. Wenn nicht anderweitig festgelegt, sind die Bestellung und alle Regelungen dieser Bedingungen und Bestimmungen vollständig auszuführen und zu erfüllen, bevor die Zahlung durch Husqvarna fällig wird. Sollten Fracht, Steuern oder sonstige Kosten, deren Zahlung Husqvarna zugestimmt hat, nicht einzeln aufgeführt sein, wird Skonto vom vollen Rechnungsbetrag abgezogen. Zahlung für gelieferte Produkte bedeutet nicht Akzeptanz der Mängelfreiheit der Produkte durch Husqvarna. Wenn eine Rechnung von Husqvarna aufgrund von mangelhaften oder unvollständigen Lieferungen oder ähnlichen Dingen in gutem Glauben bestritten wird, hat Husqvarna das Recht, die Zahlung bis zur ordnungsgemäßen Erfüllung zurückzuhalten, ohne den Vorteil von Skonti oder ähnlichen Preisnachlässen zu verlieren und diese Zurückbehaltung der Zahlung bildet keinen Verstoß gegen diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Wenn in der Bestellung nicht anderweitig angegeben oder nach geltendem Recht vorgeschrieben, beträgt die Zahlungsfrist sechzig (60) Tage nach Rechnungsdatum, wobei eine Rechnung erst dann an Husqvarna zugestellt oder vordatiert werden kann, wenn alle Produktlieferungen und sonstigen Pflichten des Lieferanten aus der Bestellung vollständig erfüllt wurden.

3. STEUERN. Wenn nicht anderweitig angegeben, schließen die in der Bestellung festgelegten Preise keine geltenden nationalen, föderalen, länderspezifischen, staatlichen, lokalen Steuern oder sonstige Steuern ein. Entsprechende Steuern müssen in der Rechnung des Lieferanten gesondert angegeben werden. In der Bestellung angegebene Preise oder Rechnungen des Lieferanten enthalten weder Steuern, für die eine Befreiung möglich oder von Husqvarna in der Bestellung oder anderweitig genannt ist, noch Verbrauchssteuern oder sonstige Steuern, für die Husqvarna dem Lieferanten eine Freistellungsbescheinigung vorgelegt hat. Der Lieferant zahlt den Wert zuzüglich Mehrwertsteuer sowie sonstiger veranlagter oder erhobener Steuern und Abgaben für sämtliche Gegenstände, die Husqvarna dem Lieferanten zur Erfüllung der Bestellung übergibt. Sollte festgestellt werden, dass Husqvarna in den Preisen der Bestellung enthaltene Steuern nicht zu zahlen hatte, wird der Lieferant Husqvarna unverzüglich informieren, einen Antrag auf Erstattung stellen und alle notwendigen Schritte unternehmen um eine Erstattung zu erhalten und diese nach Erhalt, ggf. einschließlicher gesetzlicher Zinsen, an Husqvarna auszahlen.

4. LIEFERUNG UND VERZUG. Die Pflicht des Lieferanten Vorlaufzeiten, Liefertermine, Spezifikationen und Mengen, die in der Bestellung angegeben sind, einzuhalten, ist von wesentlicher Bedeutung. Eine Lieferung ist mit den in der Bestellung angegebenen Mengen und Fristen, oder wenn keine Mengen oder Fristen angegeben sind, gemäß den schriftlichen Anweisungen von Husqvarna auszuführen. Der Lieferant darf die Lieferung ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Husqvarna nicht in Teillieferungen aufteilen. Wenn der Lieferant mit einer Lieferung eine vereinbarte oder vorgegebene Lieferfrist nicht einhält, kann Husqvarna unbeschadet sonstigen Rechte oder Rechtsmittel dem Lieferanten die Kosten für einen Expresstransport und/oder sonstige dadurch entstandene Mehrkosten in Rechnung stellen. Husqvarna ist zudem berechtigt, für jede verspätete oder nicht vertragskonforme Lieferung eine einmalige Verwaltungsgebühr zuzüglich der Kosten für Stillstand/Störung sowie für das Sortieren/Nacharbeiten zu berechnen. Die konkreten Kosten sind in der jeweils gültigen Tabelle „Verwaltungsgebühren & Stundensätze für Rückbelastungen“ des jeweiligen Werks von Husqvarna aufgeführt, die Bestandteil jeder Bestellung ist und unter <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/s>

“certificate of origin” documentation as is required by law, or as otherwise be reasonably requested by Husqvarna. Husqvarna’s rights in this Section 4 are in addition to, and not in limitation of, the rights set out under Section 16 below (“Supplier’s Indemnification”). Products which are delivered in advance of schedule are delivered at the risk of Supplier and payment therefor may be withheld by Husqvarna until the date when payment for such Products would have been due had such Products been delivered on the scheduled date for delivery.

5. BLANKET PURCHASE ORDER. If the Purchase Order is for purchase of a stated quantity of Products, Husqvarna shall not be obligated to purchase any additional quantity of Products. In the case of a Blanket Order: (a) Husqvarna shall not have any obligation to purchase any Products; (b) Husqvarna shall not be bound by any forecast given in or under any Blanket Purchase Order (whether through a web-portal, business to business systems or separately in writing) as any forecast shall be considered “for information purposes only”; and (c) Supplier agrees to furnish Husqvarna’s requirements for the Products covered by any Blanket Purchase Order to the extent of and in accordance with any firm order or firm delivery schedule set forth in the Purchase Order or as communicated separately by Husqvarna (through written electronic communication or otherwise in writing). Husqvarna shall always be entitled to make unlimited purchases from third party suppliers at its discretion (e.g. for similar or equivalent products to the Products) and thereby maintain alternative sources of supply. Husqvarna shall not be liable for Supplier’s commitments or production arrangements in excess of what is set out herein or as otherwise agreed upon in writing with Husqvarna.

6. WARRANTY. Supplier warrants that all Products ordered or delivered hereunder shall (a) conform in all respects to the latest Product specifications and Product samples approved by Husqvarna; (b) be of merchantable quality and free from any defects in material, design and workmanship; (c) be suitable and sufficient for the purposes for which they are intended; (d) be properly and adequately packaged, marked and labeled in compliance with relevant laws, standards and regulations and as per Husqvarna’s instructions; (e) comply with all applicable laws and regulations (both in the country where the Products were manufactured and where the Products are intended to be used); (f) comply with all applicable industry standards; (g) be free from any lien and any encumbrance or rightful claim of any third party, including any claim for infringement of the intellectual property rights of a third party (and Supplier hereby waives any right it may have as of the date hereof or in the future to assert any mechanic’s lien or other interest or encumbrance in or with respect to the Products supplied under the Purchase Order); and (h) not infringe any intellectual property rights of any third party. These warranties, which shall be in addition to all warranties implied by law, shall survive delivery, acceptance and inspection of, and payment for, all or any part of the Products, and shall extend to Husqvarna and its subsidiaries and affiliates, their successors and assigns and to the sub-suppliers, customers, distributors, dealers and agents of any of them and to the users and consumers of the End-Products. The warranties under foregoing clauses (a), (b), (c) and (d) shall survive for a warranty period consisting of 24 months following delivery to the end-user of the applicable End-Good (incorporating the Product sold hereunder). All other warranties shall survive indefinitely. Neither the exercise by Husqvarna of its right to inspect and test the Products nor

[supplier-administrative-fees-charge-backs](#) eingesehen werden kann. Die Produkte sind gemäß den von Husqvarna jeweils erteilten Anweisungen zu verpacken, zu kennzeichnen und mit Strichcodes zu versehen. Der Lieferant fügt jedem Produkt die gesetzlich vorgeschriebene oder von Husqvarna angeforderte „Herkunftsbescheinigung“ bei. Die Rechte von Husqvarna in diesem Artikel 4 bestehen zusätzlich zu den in Artikel 16 unten angegebenen Rechten („Freistellung durch den Lieferanten“) und schränken diese nicht ein. Die vorzeitige Lieferung von Produkten erfolgt auf Gefahr des Lieferanten und die Zahlung für diese Produkte kann von Husqvarna bis zu dem Termin zurückbehalten werden, an dem die Zahlung für diese Produkte bei ihrer Lieferung am festgelegten Liefertermin fällig gewesen wäre.

5. RAHMENBESTELLUNG. Wenn sich eine Bestellung auf den Erwerb einer bestimmten Menge von Produkten bezieht, ist Husqvarna nicht verpflichtet, zusätzliche Produktmengen abzunehmen. Im Falle einer Rahmenbestellung (a) besteht keine Verpflichtung für Husqvarna, Produkte zu bestellen, (b) ist Husqvarna nicht an den in einer Rahmenbestellung abgegebenen Forecast (ob über ein Internetportal, B2B-Systeme oder gesondert schriftlich) gebunden, da Forecasts grundsätzlich nur Informationszwecken dienen, und (c) ist der Lieferant einverstanden, den Bedarf von Husqvarna für aus einer Rahmenbestellung in Übereinstimmung mit einer festen Bestellung oder einem festen Lieferplan zu liefern, der in der Bestellung angegebenen oder von Husqvarna durch elektronische Mitteilung oder anderweitig in Schriftform mitgeteilt wird. Husqvarna ist darin frei, nach eigenem Ermessen bei Drittlieferanten u einzukaufen (z.B. den Produkten ähnliche oder gleichwertige Produkte) und somit alternative Lieferquellen beizubehalten. Husqvarna haftet nicht für Verpflichtungen oder Produktionsvorkehrungen des Lieferanten, die über das hinausgehen, was hierin festgelegt oder anderweitig mit Husqvarna schriftlich vereinbart wurde.

6. GEWÄHRLEISTUNG. Der Lieferant sichert zu, dass alle im Rahmen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bestellten oder gelieferten Produkte (a) in jeder Hinsicht den neuesten Produktspezifikationen und von Husqvarna genehmigten Produktmustern entsprechen; (b) marktgängige Qualität aufweisen und keine Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsmängel haben; (c) für die vorgesehenen Zwecke geeignet und ausreichend sind; (d) in Übereinstimmung mit einschlägigen Gesetzen, Normen und Vorschriften und entsprechend der Anweisungen von Husqvarna ordnungsgemäß und angemessen verpackt, gekennzeichnet und markiert sind; (e) alle geltenden Gesetze und Vorschriften (sowohl in dem Land, in dem die Produkte hergestellt wurden als auch in dem Land, in dem die Produkte verwendet werden sollen) erfüllen; (f) alle einschlägigen Industrienormen erfüllen, (g) frei von Pfandrechten, Belastungen oder rechtmäßigen Ansprüchen von Dritten, einschließlich Ansprüche wegen Verletzung der Rechte an geistigem Eigentum eines Dritten, sind (und der Lieferant verzichtet hiermit auf sein ihm möglicherweise zustehendes Recht, ab dem Datum dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder künftig ein Unternehmerpfandrecht oder anderweitiges Interesse oder eine anderweitige Belastung an den im Rahmen der Bestellung gelieferten Produkten oder in Bezug auf diese geltend zu machen; und (h) nicht gegen Rechte an geistigem Eigentum von Dritten verstoßen. Diese Zusicherungen, die zusätzlich zu allen von Gesetzes wegen geltenden Gewährleistungsrechten bestehen, bleiben über die Lieferung, Annahme und Prüfung sowie Zahlung für alle oder einzelne Teile der Produkte hinaus für Husqvarna und ihre Tochtergesellschaften und verbundenen Gesellschaften, ihre Nachfolger und Zessionare und für deren Unterlieferanten, Kunden, Ver-

the failure of Husqvarna to exercise such right shall relieve Supplier from any of its obligations or warranties hereunder or limit or impair any right or remedy of Husqvarna.

7. NON-CONFORMING PRODUCTS. Any Product which fails to conform to the provisions of the Purchase Order (including, without limitation, Supplier's express or implied warranties) (collectively called "**Non-Conforming Products**"), may be rejected, even if previously accepted. Husqvarna's approval of sample, receipt of Product and payment therefore, or any of them, shall in no event constitute an acceptance of the Product and shall not limit or impair Husqvarna's right to inspect and, reject the Product or any other remedies to which Husqvarna may be entitled hereunder or under applicable law, nor shall any of the foregoing relieve Supplier of any of its obligations and warranties under the Purchase Order. Non-Conforming Products may be held or returned to Supplier, at Husqvarna's election, at Supplier's expense and risk, for (i) credit or full refund of the price of the affected Product; or (ii) at Husqvarna's election, prompt replacement of conforming Product; however, failure to hold or return Non-Conforming Products shall not invalidate this Section. Supplier shall indemnify Husqvarna for all expenses caused by Non-Conforming Products including but not limited to expenses for unpacking, examining, sorting, reworking, re-packing, storing and re-shipping any Non-Conforming Products. Husqvarna may at its own discretion, without limiting its other rights and remedies, make repairs to the Non-Conforming Products and charge Supplier for Husqvarna's actual labor cost of those repairs, plus factory overhead, and may also charge Supplier for any other incidental or consequential damages suffered by Husqvarna as a result of the Non-Conforming Products. For each Non-Conforming Products delivery, Husqvarna may also assess a onetime Administrative Fee, plus the per-hour Down-time/Disturbance and the per-hour sorting/rework charges set forth in the then-current Administrative Fee & Hourly Charge-Back Chart for the applicable Husqvarna factory, as found at <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/supplier-administrative-fees-charge-backs> (which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference). The rights in this Section 7 are in addition to, and not limitation of, the rights set out below in Section 16 below ("Supplier's Indemnification").

8. EPIDEMIC FAILURE. In the event of an Epidemic Failure (as defined below), Husqvarna shall be entitled to return to Supplier, for a full refund, all of the Products to which such Epidemic Failure relates or which are affected by such Epidemic Failure without having to prove that each of such returned Products has the underlying defect. Supplier shall also indemnify Husqvarna for all costs and

triebshändler, Händler und Erfüllungsgehilfen sowie die Benutzer und Endverbraucher der Endprodukte bestehen. Die Zusicherungen aus den vorstehenden Klauseln (a), (b), (c) und (d) bleiben für einen Gewährleistungszeitraum von 24 Monaten nach der Lieferung des jeweiligen Endproduktes an den Endverbraucher (unter Einbeziehung des gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen verkauften Produkts) gültig. Alle anderen Zusicherungen gelten auf unbestimmte Dauer. Weder die Ausübung noch die Nichtausübung des Rechts auf Prüfung und Test der Produkte durch Husqvarna entbindet den Lieferanten von seinen Pflichten oder Zusicherungen im Rahmen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen und schränken keine Rechte oder Rechtsmittel von Husqvarna ein oder beeinträchtigt diese.

7. NICHT KONFORME PRODUKTE. Die Akzeptanz von Produkten, die mit den Bestimmungen der Bestellung (einschließlich aller ausdrücklicher und/oder stillschweiger Zusicherungen des Lieferanten) nicht übereinstimmen (zusammen „nicht konforme Produkte“) kann auch dann verweigert werden, wenn sie vorher angenommen wurden. Die Genehmigung von Mustern, der Erhalt von Produkten und Zahlung für diese durch Husqvarna gelten in keinem Fall als Akzeptanz der Produkte und beschränken oder beeinträchtigen weder das Recht von Husqvarna zur Prüfung der Produkte und Verweigerung ihrer Annahme, noch andere Rechtsmittel, die Husqvarna gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder nach geltendem Recht zustehen können und keine der vorstehenden Bestimmungen entbindet den Lieferanten von seinen Pflichten und Gewährleistungsverpflichtungen aus der Bestellung. Husqvarna kann nicht konforme Produkte behalten oder auf Kosten und Gefahr des Lieferanten gegen (i) Gutschrift oder vollständige Erstattung des Preises der betreffenden Produkte oder (ii) unverzüglichen Ersatz der nicht konformen Produkte an den Lieferanten zurückschicken. Die Bestimmungen dieses Absatzes geltend unabhängig davon fort, ob Husqvarna nicht konforme Produkte nicht behält oder nicht zurückschickt. Der Lieferant stellt Husqvarna von allen durch nicht konforme Produkte verursachten Ausgaben frei, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kosten für Auspacken, Prüfung, Sortieren, Nacharbeit, Wiederverpacken, Lagerung und Wiederversand von nicht konformen Produkten. Husqvarna kann nach eigenem Ermessen und vorbehaltlich aller sonstigen Rechte und Rechtsmittel Reparaturen an den nicht konformen Produkten vornehmen und dem Lieferanten die tatsächlichen Arbeitskosten für diese Reparaturen zuzüglich Fertigungsgemeinkosten berechnen und dem Lieferanten auch sonstige entstandene Schäden oder Folgeschäden in Rechnung stellen, die Husqvarna infolge der Lieferung von nicht konformen Produkte entstanden sind. Für jede Lieferung eines nicht konformen Produkts kann Husqvarna auch eine einmalige Verwaltungsgebühr zuzüglich Kosten verlangen. Die konkreten Kosten sind in der jeweils gültigen Tabelle „Verwaltungsgebühren & Stundensätze für Rückbelastungen“ des jeweiligen Werks von Husqvarna aufgeführt, die Bestandteil jeder Bestellung ist und unter <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/supplier-administrative-fees-charge-backs> eingesehen werden können. Die Rechte von Husqvarna in diesem Artikel 7 bestehen zusätzlich zu den in Artikel 16 unten angegebenen Rechten („Freistellung durch den Lieferanten“) und schränken diese nicht ein.

8. SERIENFEHLER. Im Falle eines Serienfehlers (gemäß der nachfolgenden Definition) ist Husqvarna berechtigt, alle Produkte, auf die sich der Serienfehler bezieht oder die von diesem Serienfehler betroffen sind gegen volle Erstattung an den Lieferanten zurückzusenden, ohne den Nachweis erbringen zu müssen, dass jedes zurückgeschickte Produkt den dem Serienfehler

expenses incurred by Husqvarna related to such Epidemic Failure. As used herein, "**Epidemic Failure**" means faults or other defects in design of, material in or manufacture of a Product occurring at an excessive rate above five hundred parts per million (500 ppm) with the same component or for the same reason, measured on a monthly or batch basis (as reasonably determined by Husqvarna).

9. PRODUCT RECALL. In the event that any Product supplied under the Purchase Order is found by either Husqvarna or Supplier, or any governmental agency having jurisdiction, or a customer to Husqvarna, to contain a defect or a product safety issue or not to be in compliance with the Purchase Order or any national, federal, provincial, state or other applicable law (including, but not limited to, the provisions of the U.S. Consumer Product Safety Act, the EU Product Safety Directive or a successor or comparable law) or rules or regulations in effect as of the date of manufacture so as to require or make advisable (in Husqvarna's reasonable judgment) that such Products (or End-Good into which any such Product is incorporated) be recalled, Supplier shall indemnify Husqvarna for all costs and expenses incurred by Husqvarna related to such recall. If and as requested, Supplier shall ensure that any Product provided under the Purchase Order is permanently marked so that they can be readily identified as Supplier's Product.

10. COMPLIANCE WITH LAWS. Supplier represents and warrants that no law, rule, regulation or ordinance of any national, federal, provincial, state, local or other government, or any governmental agency with jurisdiction over the Products sold hereunder, has been violated in the manufacture or sale of the Products covered by the Purchase Order and will indemnify and hold Husqvarna harmless from any loss, cost or damage as a result of any such actual or alleged violation. Supplier shall, if applicable, comply with all laws requiring Supplier to provide information concerning hazardous substances. Supplier shall, upon request, promptly provide such certifications and/or information related to any Product sold hereunder, their manufacturing and content, as may be reasonably requested by Husqvarna.

11. OPERATING PERMITS. Supplier represents that it has obtained all licenses and permits necessary to operate its business and to produce any Product covered by the Purchase Order. Supplier shall ensure compliance with all relevant licenses, permits and legal requirements in force from time to time, including such related to packaging and waste disposal. Supplier shall promptly notify Husqvarna upon discovering or having reason to believe that its business or any Product fails to comply with any such licenses, permits or legal requirements.

12. CODE OF CONDUCT. Supplier shall adhere to and act in accordance with Husqvarna's Code of Conduct, as found at http://corporate.husqvarna.com/code_of_conduct, which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference. The requirements on Supplier under Husqvarna's Code of Conduct are further detailed in Husqvarna's Supplier Code of Business Ethics, as found at <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/sustainabili>

zugrundeliegenden Mangel aufweist. Der Lieferant stellt Husqvarna auch von allen Kosten und Ausgaben frei, die Husqvarna in Bezug auf diesen Serienfehler entstanden sind. „**Serienfehler**“ gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind Fehler oder andere Mängel hinsichtlich Konstruktion, Material oder Herstellung eines Produkts, die übermäßig an mehr als fünfhundert Teilen pro Million (500 ppm) beim gleichen Bauteil oder aus dem gleichen Grund auftreten, was von Husqvarna monatlich oder auf Chargenbasis festgestellt wird.

9. PRODUKTRÜCKRUF. Für den Fall, dass Husqvarna oder der Lieferant oder eine zuständige Behörde oder ein Kunde von Husqvarna feststellt, dass ein im Rahmen einer Bestellung geliefertes Produkt einen Mangel oder ein Problem der Produktsicherheit aufweist oder nicht der Bestellung oder einem am Herstellungsdatum geltenden nationalen Gesetz, Bundesgesetz, Provinz-, Landesgesetz oder einem anderen anwendbaren Gesetz (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Bestimmungen des US-Verbraucher-Produktsicherheitsgesetzes, die EU-Produktsicherheitsrichtlinie oder ein an deren Stelle getretenes oder vergleichbares Gesetz) oder Regeln oder Vorschriften entspricht, so dass es (nach Ermessen von Husqvarna) erforderlich oder ratsam ist, diese Produkte (oder in diese Produkte integrierte Endprodukte) zurückzurufen, stellt der Lieferant Husqvarna von allen Kosten und Ausgaben frei, die Husqvarna im Zusammenhang mit diesem Rückruf entstehen. Der Lieferant stellt auf Verlangen sicher, dass im Rahmen der Bestellung gelieferte Produkte dauerhaft gekennzeichnet werden, damit sie leicht als Produkt des Lieferanten identifiziert werden kann.

10. EINHALTUNG VON GESETZEN. Der Lieferant erklärt und sichert zu, dass die Herstellung oder der Verkauf der Produkte, die unter die Bestellung fallen, nicht gegen Gesetze, Regeln, Vorschriften oder Verordnungen von nationalen Stellen, Bundes-, Provinz-, Landesbehörden, Kommunalverwaltungen oder von im Rahmen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die verkauften Produkte zuständigen Behörden verstoßen und stellt Husqvarna von allen Verlusten, Kosten oder Schäden infolge dieser tatsächlichen oder angeblichen Verletzung frei und entschädigt Husqvarna für diese. Der Lieferant erfüllt ggf. alle Gesetze, die dem Lieferanten vorschreiben Angaben zu Gefahrstoffen zu machen. Der Lieferant legt – was Husqvarna nach eigenem Ermessen festlegen kann - auf Verlangen von Husqvarna Zertifizierungen und/oder Informationen in Bezug auf die unter diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen verkaufte Produkte, ihre Herstellung und ihre Bestandteile vor.

11. BETRIEBSGENEHMIGUNGEN. Der Lieferant erklärt, dass er alle Lizenzen und Genehmigungen besitzt, die zum Betrieb seines Unternehmens und zur Herstellung von Produkten, die unter die Bestellung fallen, erforderlich sind. Der Lieferant sichert die Einhaltung aller jeweils geltenden Lizenzen, Genehmigungen und gesetzlichen Vorschriften, auch in Bezug auf Verpackung und Abfallentsorgung, zu. Der Lieferant macht Husqvarna unverzüglich Mitteilung, wenn er feststellt oder Grund zur Annahme hat, dass sein Unternehmen oder ein Produkt diese Lizenzen, Genehmigungen oder gesetzlichen Vorschriften nicht erfüllt.

12. VERHALTENSKODEX. Der Lieferant beachtet den unter http://corporate.husqvarna.com/code_of_conduct angegebenen Verhaltenskodex von Husqvarna, der Bestandteil der Bestellung ist, und handelt in Übereinstimmung mit diesem. Weitere Einzelheiten zu den Anforderungen an den Lieferanten aus dem Verhaltenskodex von Husqvarna sind in dem unter <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/sustainab>

y-requirements, which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference. In the event it is alleged that Supplier is in contravention or breach of any of the requirements in the Code of Conduct or the Supplier Code of Business Ethics, Supplier shall upon request provide Husqvarna with all relevant information, including an action plan setting out corrective actions (if necessary) to be carried out by Supplier in order to cure a breach of the Code of Conduct or the Supplier Code of Business Ethics, to be received by Husqvarna within five (5) business days from Husqvarna giving Supplier notice thereof. Supplier shall indemnify Husqvarna for all costs and expenses incurred by Husqvarna related to any failure by Supplier to comply with Code of Conduct or the Supplier Code of Business Ethics.

13. RESTRICTED MATERIALS LIST. Supplier shall comply with any obligations to provide information to Husqvarna set forth in Husqvarna's Restricted Materials List, as found at <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/restricted-material-list-rml> (as updated from time to time), which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference, and further warrants that none of the Products (nor any of their packaging) will contain any substances in excess of the permitted limits stated in the Husqvarna Restricted Materials List (as applicable). Supplier shall indemnify Husqvarna for all costs and expenses incurred by Husqvarna related to any failure by Supplier to comply with the warranty set out herein.

14. CONFLICT MINERALS. Supplier warrants that any Conflict Minerals (as defined below) present in any Product or Husqvarna Tool (if any) does not origin from restricted sources (as stipulated under legal requirements in force from time to time) in regions of conflict. Conflict minerals are certain raw materials sourced from areas identified as conflict regions, in each case as identified and stipulated under legal requirements in force from time to time ("Conflict Minerals"). For the purposes of making such warranty, Supplier shall use due diligence protocols, standards, procedures and the best practices developed by relevant industry. Husqvarna Conflict Mineral Compliance Statement is available at <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/conflict-minerals> (as updated from time to time), which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference. Supplier shall indemnify Husqvarna for all costs and expenses incurred by Husqvarna related to any failure by Supplier to comply with the warranty set forth in this Section 14.

15. CERTIFICATIONS. Supplier shall (i) upon request, promptly provide such certifications, declarations, documentation and/or information related to (a) the Product's content; and (b) the source of the Products and/or any raw materials included in the Products, as Husqvarna may reasonably request from time to time; (ii) promptly notify Husqvarna upon discovering or having reason to believe that any Products fail to comply with the warranties in Sections 13 ("Restricted Materials List") and 14 ("Conflict Minerals"); (iii) ensure that relevant traceability data in relation to the warranties in Sections 13 and 14 is recorded and maintained for ten (10) years from creation; and (iv) ensure that its applicable sub-suppliers comply with the requirements set out in in Sections 11 ("Operating Permits"), 13 and 14.

ility-requirements angegebenen Kodex der Geschäftsethik für Lieferanten enthalten, der ebenfalls Bestandteil der Bestellung ist. Im Falle eines Verdachts, dass der Lieferant gegen eine der Vorschriften im Verhaltenskodex oder im Kodex der Geschäftsethik für Lieferanten verstoßen oder diese verletzt hat, wird der Lieferant Husqvarna auf Verlangen innerhalb von fünf (5) Geschäftstagen nach der diesbezüglichen Mitteilung von Husqvarna an den Lieferanten alle relevanten Informationen, einschließlich eines Maßnahmenplans mit Angabe der vom Lieferanten ggf. auszuführenden erforderlichen Abhilfemaßnahmen, um einen Verstoß gegen den Verhaltenskodex oder Kodex der Geschäftsethik für Lieferanten zu heilen, zur Verfügung stellen. Der Lieferant stellt Husqvarna von allen Kosten und Ausgaben frei, die Husqvarna in Bezug auf eine Nichteinhaltung des Verhaltenskodex oder Kodex der Geschäftsethik für Lieferanten entstehen.

13. LISTE DER MATERIALIEN MIT VERWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN. Der Lieferant beachtet alle Verpflichtungen zur Übermittlung von Informationen an Husqvarna in Bezug auf Materialien mit Verwendungsbeschränkungen, die in der unter <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/restricted-material-list-rml> aufgeführten Liste (die in der jeweils gültigen Fassung Bestandteil der Bestellung ist) enthalten sind und sichert ferner zu, dass weder die Produkte noch deren Verpackung Stoffe enthalten, welche die in der Liste der Materialien mit Verwendungsbeschränkungen von Husqvarna angegebenen zulässigen Höchstwerte überschreiten. Der Lieferant stellt Husqvarna von allen Kosten und Ausgaben frei, die Husqvarna durch die Nichteinhaltung der in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthaltenen Zusicherungen entstehen.

14. KONFLIKTMINERALIEN. Der Lieferant sichert zu, dass ggf. in einem Produkt oder Werkzeug von Husqvarna enthaltene Konfliktminerale (wie nachfolgend definiert) nicht aus nach den jeweils geltenden gesetzlichen Vorschriften verbotenen Quellen in Konfliktgebieten stammen. Konfliktminerale sind bestimmte Rohstoffe, die aus Konfliktgebieten bezogen werden und die nach den jeweils geltenden gesetzlichen Vorschriften als solche bezeichnet und definiert sind („Konfliktminerale“). Um diese Zusicherung einhalten zu können, wird der Lieferant die von der betreffenden Branche entwickelten Due-Diligence-Protokolle, Standards, Prozesse und Verfahren (Best-Practice) an. Die unter <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/conflict-minerals> angegebene jeweils aktualisierte Entsprechenserklärung von Husqvarna zu Konfliktmineralien ist Bestandteil dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Der Lieferant stellt Husqvarna von allen Kosten und Ausgaben frei, die Husqvarna durch die Nichteinhaltung der in diesem Artikel 14 enthaltenen Zusicherungen entstehen.

15. ZERTIFIZIERUNGEN. Der Lieferant (i) legt auf Verlangen und nach eigenem Ermessen von Husqvarna Zertifizierungen, Erklärungen, Dokumentation und/oder Informationen in Bezug auf (a) die Inhaltsstoffe der Produkte und (b) die Quelle der Produkte und/oder in den Produkten enthaltenen Rohstoffe vor; (ii) wird Husqvarna unverzüglich Mitteilung machen, wenn er feststellt oder Grund zur Annahme hat, dass Produkte die Zusicherungen in Artikel 13 („Liste der Materialien mit Verwendungsbeschränkungen“) oder Artikel 14 („Konfliktminerale“) nicht erfüllen; (iii) stellt sicher, dass relevante zurückverfolgbare Daten in Bezug auf die Zusicherungen in Artikel 13 und 14 aufgezeichnet und nach ihrer Anlage zehn (10) Jahre aufbewahrt werden; und (iv) stellt sicher, dass seine jeweiligen Unterlieferanten die in Artikel 11 („Betriebsgenehmigungen“), 13 und 14 enthaltenen Vorschriften erfüllen.

16. SUPPLIER'S INDEMNIFICATION. Without limiting Husqvarna's other rights and remedies under the Purchase Order or under applicable law, Supplier shall defend, indemnify, and hold Husqvarna, its affiliates, employees, agents, and customers (collectively "Indemnified Party") harmless from and against all damages, losses, costs, claims and expenses (including attorney's fees, collectively, "Losses") arising out of (i) any death, bodily injury, property damage or any other type of damage or injury, by whomever suffered, caused or alleged to be caused by any Product; or (ii) any death, bodily injury, property damage or any other type of damage or injury, suffered by any of Supplier's employees, personnel, representatives or agents while on site at any Husqvarna owned or leased location; or (iii) any breach of Supplier's obligations, representations or warranties under these terms and conditions (including product warranties and any late or faulty delivery); or (iv) any negligent act or omission or willful misconduct of Supplier or any of Supplier's employees, personnel, representatives or agents; provided, that: (a) Supplier shall not be liable for any Losses to the extent shown to have been caused by any negligent or willful misconduct of Husqvarna or other Indemnified Party; (b) Husqvarna shall promptly notify Supplier of any third-party claim that is expected to give rise to any Losses (it being agreed that the failure to provide such notice, shall only relieve Supplier of liability to the extent Supplier is actually prejudiced); and (c) in the case of any Losses not involving a third-party claim, Husqvarna shall afford Supplier a reasonable opportunity to meet and discuss such matter to ensure that the facts are correctly understood, and with the goal of reaching a prompt mutual agreement on whether the claimed Losses are valid and reasonable under the circumstances. This indemnification shall be in addition to any warranty or other obligations of Supplier. In addition, Supplier agrees to indemnify and hold harmless Husqvarna and anyone selling or using any of Husqvarna's End-Goods against all judgments, decrees, costs and expenses resulting from any alleged infringement by any Product of any intellectual property rights of any third party, and Supplier further agrees that, upon request of Husqvarna and at Supplier's own expense, Supplier will defend or assist in the defense of any of Husqvarna's End-Goods by reason of any such alleged infringement.

17. LEGAL PROCEEDINGS. Husqvarna shall control all legal actions and defense activities arising from any product liability claim, as well as any recall related to any Product (or any End-Good into which any Product hereunder is incorporated). If requested, Supplier shall reasonably assist in such actions or defense at Supplier's own cost and expense.

18. PREAPPROVAL AND CHANGES. Before the first delivery of any Product under the Purchase Order, an agreed number of samples of the Product, all drawings and/or other technical data related thereto, shall be delivered to Husqvarna for pre-approval in accordance with Husqvarna's global Quality Assurance Process (QAP), as found at <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/quality-assurance-process>, (as updated from time to time), which is hereby incorporated in the Purchase Order by reference, or as otherwise reasonably instructed by Husqvarna in writing. Following Product approval, Supplier shall not change its production technique, location, materials used, or sub-suppliers, without Husqvarna's prior written ap-

16. FREISTELLUNG DURCH DEN LIEFERANTEN. Der Lieferant wird ohne Einschränkung sonstiger Rechte und Rechtsmittel von Husqvarna aus der Bestellung oder nach geltendem Recht Husqvarna, ihre verbundenen Gesellschaften, Angestellten, Erfüllungsgehilfen und Kunden (zusammen „freigestellte Partei“) von allen Schäden, Verlusten, Kosten, Ansprüchen und Ausgaben (einschließlich Anwaltsgebühren, zusammen „Verluste“) freistellen und schadlos halten, die entstehen aus (i) Tod, Personenschäden, Sachschäden oder Schäden oder Verletzung anderer Art, wer auch immer diese erleidet, die durch ein Produkt verursacht oder angeblich verursacht wurden, oder (ii) Tod, Personenschäden, Sachschäden oder Schäden oder Verletzung anderer Art von Angestellten, Personal, Vertretern oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten während des Aufenthalts auf dem Gelände eines Standortes, dessen Eigentümer oder Mieter Husqvarna ist; oder (iii) einer Verletzung der Pflichten, Erklärungen oder Zusicherungen des Lieferanten aus diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen (einschließlich Produktgewährleistungen und verspätete oder fehlerhafte Lieferung); oder (iv) aus fahrlässiger Handlung oder Unterlassung oder Vorsatz des Lieferanten oder von Angestellten, Personal, Vertretern oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten. Dabei wird vorausgesetzt, dass (a) der Lieferant nicht für Verluste haftbar ist, insofern nachgewiesen wird, dass diese durch Fahrlässigkeit oder Vorsatz von Husqvarna oder einer anderen freigestellten Partei verursacht wurden; (b) Husqvarna dem Lieferanten von Ansprüchen von Dritten, von welchen erwartet wird, dass sie zu Verlusten führen, unverzüglich Mitteilung macht (wobei vereinbart wird, dass der Lieferant durch die Nichtabgabe dieser Mitteilung nur in dem Maße von der Haftung freigestellt wird, wie er tatsächlich geschädigt wurde); und (c) dass Husqvarna dem Lieferanten im Falle von Verlusten ohne Ansprüche von Dritten Gelegenheit zur Stellungnahme gibt, um sicherzustellen, dass der Sachverhalt richtig verstanden wurde und um einvernehmlich festzustellen, ob die geltend gemachten Verluste den Umständen nach berechtigt und begründet sind. Diese Freistellung besteht zusätzlich zu Zusicherungen oder anderen Pflichten des Lieferanten. Darüber hinaus ist der Lieferant einverstanden, Husqvarna und jeden Verkäufer oder Benutzer der Endprodukte von Husqvarna von allen Urteilen, Verfügungen, Kosten und Ausgaben, die sich aus der angeblichen Verletzung von Rechten an geistigem Eigentum von Dritten durch ein Produkt ergeben, freizustellen und schadlos zu halten. Der Lieferant ist ferner einverstanden, die Endprodukte von Husqvarna auf Verlangen von Husqvarna und auf seine eigenen Kosten wegen dieser angeblichen Verletzung zu verteidigen oder bei der Verteidigung Unterstützung zu leisten.

17. GERICHTSVERFAHREN. Husqvarna führt und kontrolliert gerichtliche Verfahren und verteidigt sich gegen Ansprüche aus Produkthaftung sowie bei Rückrufen in Bezug auf Produkte oder Endprodukte. Der Lieferant wird bei diesen Klagen oder der Verteidigung auf Verlangen auf eigene Kosten angemessen Unterstützung leisten.

18. VORABGENEHMIGUNG UND ÄNDERUNGEN. Vor der ersten Lieferung eines Produkts im Rahmen der Bestellung sind Husqvarna eine vereinbarte Anzahl von Produktmustern, alle diesbezüglichen Zeichnungen und/oder technischen Daten zur Vorabgenehmigung in Übereinstimmung mit dem unter <http://corporate.husqvarna.com/purchase/en/quality-assurance-process> angegebenen jeweils gültigen globalen Qualitätssicherungsprozess (QAP) von Husqvarna, der Bestandteil dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist, oder gemäß sonstiger schriftlicher Anweisung von Husqvarna zu liefern. Nach Genehmigung des Produktes wird der Lieferant seine Produktionstechnik, seinen Standort, verwendete Materialien oder Unterlie-

proval.

19. QUALITY; PRODUCTION. Supplier represents that it has (i) obtained quality management system certificates, such as ISO 9001 or ISO/TS 16949 certificates, applicable to deliveries under the Purchase Order; (ii) an environmental management system such as ISO 14001; and (iii) implemented, establish and maintains suitable procedures for handling applicable environmental, health and safety and fire prevention aspects and requirements, including legal requirements. Husqvarna shall have the right to perform audit(s) of Supplier, and Supplier undertakes to remedy, in a timely fashion, any material deficiencies thereby identified. Supplier shall continuously measure and follow up quality and delivery reliability with a goal of zero defects and 100% on time delivery. Supplier shall continuously measure and follow up environmental, health and safety aspects and incorporate a process of continual improvements.

20. INTELLECTUAL PROPERTY; LICENSE. Each party shall retain full rights in and to any and all of its intellectual property rights, know-how and related rights ("IPR") and unless otherwise specified herein nothing in the Purchase Order shall be construed as an implied license to any such rights of the other party. In the event that Supplier has or obtains IPR in relation to the Products, Supplier hereby automatically grants to Husqvarna and its affiliates, and the customers, distributors, dealers and agents of Husqvarna and its affiliates, as part consideration for the Purchase Order and without further cost to Husqvarna, which accepts, a royalty-free, non-exclusive, world-wide, sub-licensable, unrestricted and irrevocable right and license to (i) use in End-Goods, any and all existing and future IPR or other rights held by Supplier in the Products, or developments thereof; (ii) use, sell, manufacture and cause to be manufactured products embodying any and all inventions and discoveries made, conceived or actually reduced to practice in connection with the performance of the Purchase Order; and (iii) repair, rebuild or relocate and to have repaired, rebuilt or relocated any Product purchased by Husqvarna under the Purchase Order. Except for the purpose of fulfilling its supply obligations under the Purchase Order, Supplier may not during the term of fulfillment of its obligations under the Purchase Order or thereafter, make use of any Husqvarna IPR, whether in connection to marketing or otherwise and may, furthermore, not refer to Husqvarna as a customer.

21. TOOLING. Unless otherwise agreed in writing, all materials, drawings, tools, dies, jigs, gauges, fixtures, patterns, molds, autocad, cadcam, or other computer assisted design, testing apparatus, machinery and equipment, together with all other manufacturing aids (hereinafter collectively called "**Tooling**") used in the manufacture of any Product ordered hereunder shall be furnished by and at the expense of Supplier. In the event any Tooling is furnished by Husqvarna at its expense or is furnished by Supplier and the cost thereof paid by Husqvarna, such Tooling and any related documentation (hereinafter collectively called "**Husqvarna Tools**") shall be and remain Husqvarna's sole property and for Husqvarna's sole use and shall be subject to removal at any time at the option of Husqvarna. Supplier shall bi-annually report performed or planned maintenance of Husqvarna Tools and shall upon request provide any other information requested by Husqvarna regarding such tools or other tools used by Supplier when manufacturing the Products.

feranten ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Husqvarna nicht mehr ändern.

19. QUALITÄT, PRODUKTION. Der Lieferant sichert zu, dass er (i) Zertifikate zum Qualitätsmanagementsystem wie z.B. ISO 9001 oder ISO/TS 16949 Zertifikate, die für Lieferungen im Rahmen der Bestellung gelten, erhalten hat; (ii) ein Umweltmanagementsystem wie z.B. ISO 14001 hat und (iii) geeignete Verfahren in Bezug auf Umwelt, Gesundheit und Sicherheit sowie Brandschutz, einschließlich gesetzlicher Vorschriften, eingeführt hat und anwendet. Husqvarna hat das Recht zur Durchführung von Audits beim Lieferanten und der Lieferant verpflichtet sich, dabei festgestellte wesentliche Mängel so schnell wie möglich zu beheben. Der Lieferant misst und prüft seine Qualität und Liefertreue fortlaufend mit dem Ziel, dass keine Mängel auftreten und 100% pünktlicher Lieferungen. Der Lieferant misst und prüft fortlaufend Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsaspekte, die er bei seinem fortlaufenden Verbesserungsprozess berücksichtigt.

20. GEISTIGES EIGENTUM, LIZENZ. Jede Partei behält die uneingeschränkten Rechte an einzelnen und allen Rechten an geistigem Eigentum, Know-how und verwandten Rechten („Schutzrechte“) und wenn in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht anderweitig angegeben, ist die Bestellung nicht als stillschweigende Einräumung von Rechten zugunsten der anderen Partei auszulegen. Für den Fall, dass der Lieferant Schutzrechte in Bezug auf die Produkte hat oder erhält, gewährt der Lieferant Husqvarna und ihren verbundenen Gesellschaften sowie den Kunden, Vertriebshändler, Händlern und Erfüllungsgehilfen von Husqvarna und ihren verbundenen Gesellschaften als Teil der Vergütung für die Bestellung und ohne weitere Kosten für Husqvarna, die dies annimmt, eine lizenzgebührenfreies, nicht ausschließliches, weltweites, unterlizenzierbares, uneingeschränktes und unwiderrufliche Lizenz (i) an der Verwendung aller bestehenden und künftigen Schutzrechte oder anderen Rechten des Lieferanten an den Produkten oder Entwicklungen von diesen, in den Endprodukten; (ii) zur Verwendung, zum Verkauf, zur Herstellung und Beauftragung der Herstellung von bestellten Produkten, die entworfenen oder tatsächlich in die Praxis umgesetzten Erfindungen und Entdeckungen verkörpern; und (iii) zu Reparatur, Umbau oder Verlagerung und Ausführung von Reparatur, Umbau oder Verlagerung von Produkten, die Husqvarna im Rahmen der Bestellung erworben hat. Außer zum Zwecke der Erfüllung seiner Lieferverpflichtungen aus der Bestellung darf der Lieferant während der Dauer der Erfüllung seiner Lieferverpflichtungen aus der Bestellung oder anschließend Schutzrechte von Husqvarna weder im Zusammenhang mit der Vermarktung noch anderweitig nutzen und darüber hinaus nicht auf Husqvarna als Kunde verweisen.

21. WEKZEUGE. Sofern nicht anderweitig schriftlich vereinbart, werden alle Materialien, Zeichnungen, Werkzeuge, Gesenke, Spannvorrichtungen, Lehren, Vorrichtungen, Schablonen, Formen, AutoCAD, Cadcam oder andere computergestützte Konstruktion, Prüfvorrichtungen, Maschinen und Ausrüstung, zusammen mit allen anderen Fertigungsmitteln (im Folgenden zusammen "**Werkzeuge**"), die bei der Herstellung von gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen bestellten Produkten verwendet werden, vom Lieferanten auf seine Kosten bereitgestellt. Wenn Werkzeuge von Husqvarna auf deren Kosten oder vom Lieferanten auf Kosten von Husqvarna bereitgestellt werden, sind und bleiben diese Werkzeuge sowie diesbezügliche Dokumentation (im Folgenden zusammen "**Husqvarna-Werkzeuge**") alleiniges Eigentum von Husqvarna und zu sind zur alleinigen Verwendung durch Husqvarna bestimmt und können nach Wahl von Husqvarna jederzeit entfernt werden. Der Lieferant berichtet zweimal

Supplier agrees, at its expense, to maintain in commercially usable condition and in good order and repair, appropriately identify, mark where necessary, inventory, preserve and store all Husqvarna Tools for such period of time after performance or termination of the Purchase Order as agreed upon by Husqvarna and Supplier. Any and all Husqvarna Tools shall at any time be subject to reasonable inspection and examination by Husqvarna. Supplier shall not substitute any property for Husqvarna's property and shall not use said property except in filling Husqvarna's Purchase Order. Husqvarna Tools or other property, while in Supplier's custody and control, shall be held at Supplier's risk, and shall be kept insured by Supplier as set out herein. Husqvarna Tools and other Husqvarna property (including related documentation) shall be subject to removal at any time, regardless whether Husqvarna owes Supplier any sums for Products accepted but not yet paid or for any other reason, at Husqvarna's written request, in which event Supplier shall properly prepare such property for shipment and shall deliver same to Husqvarna's plant, to such other location as Husqvarna may specify in writing, or at Husqvarna's option, allow Husqvarna and its representatives access to the Supplier's premises for the purposes of removing such Husqvarna Tools and other Husqvarna property. Any Husqvarna Tools shall be returned or delivered to Husqvarna in the same condition as originally received by Supplier (or in the condition it was in when purchased or otherwise acquired by Supplier, as the case may be), reasonable wear and tear excepted. Supplier shall cooperate with and allow Husqvarna to file financing statements or take such other steps as are required under local law to preserve and protect Husqvarna's ownership interest in the Husqvarna Tools. Supplier agrees to execute Husqvarna's standard tooling agreement or gratuitous bailment agreement upon Husqvarna's request and further agrees that Husqvarna may execute on Supplier's behalf and file any financing statements or hypothecs (whether pursuant to law or otherwise) Husqvarna may wish to file to reflect the Husqvarna's interest in Husqvarna Tools, and/or the presence of Husqvarna's property on Supplier's premises.

22. SERVICE; SPARE PARTS. If applicable, Supplier shall make spare parts and/or service components for any Product (or the Product itself, in its capacity as spare part/service component) available to Husqvarna for a period of ten (10) years from the last delivery made under the Purchase Order. In the event Husqvarna purchases the Product itself as a spare part and/or service part from Supplier during the time Husqvarna is also purchasing production quantities of such Product from Supplier, Supplier shall provide the Product itself as a spare part and/or service part on the same terms as the production Products. Pricing for spare parts following the last delivery under the Purchase Order shall be on reasonable commercial terms as agreed by the parties in writing, but shall in no event exceed the price offered by Supplier to other customers purchasing the same spare parts on similar terms.

jährlich über durchgeführte oder geplante Wartung der Husqvarna-Werkzeuge und übermittelt Husqvarna auf Verlangen von Husqvarna weitere Informationen bezüglich dieser Werkzeuge oder anderer Werkzeuge, die der Lieferant bei der Herstellung der Produkte verwendet. Der Lieferant ist damit einverstanden, dass alle Husqvarna-Werkzeuge für einen von Husqvarna mit dem Lieferanten vereinbarten Zeitraum nach Erfüllung oder Ende der Bestellung auf seine Kosten in kommerziell verwertbarem und gutem Zustand vom Lieferanten erhalten und instandzusetzen und angemessen zu kennzeichnen sind sowie ggf. zu markieren, zu inventarisieren, zu erhalten und zu lagern. Husqvarna hat das Recht, sämtliche Husqvarna-Werkzeuge jederzeit inspizieren und prüfen. Der Lieferant ersetzt Eigentum von Husqvarna nicht durch anderes Eigentum und verwendet dieses Eigentum nur zur Ausführung der Bestellung von Husqvarna. Die Husqvarna-Werkzeuge und anderes Eigentum werden, während sie sich im Gewahrsam und unter Aufsicht des Lieferanten befinden, auf Gefahr des Lieferanten verwahrt und vom Lieferanten gemäß den Festlegungen in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen versichert. Husqvarna-Werkzeuge oder anderes Eigentum von Husqvarna (einschließlich zugehöriger Dokumentation) können ungeachtet dessen, dass Husqvarna den Lieferanten Geldbeträge für angenommene, aber noch nicht bezahlte Produkte oder aus anderem Grund schuldet, auf schriftliche Aufforderung von Husqvarna jederzeit entfernt werden. In diesem Fall bereitet der Lieferant dieses Eigentum ordnungsgemäß für den Versand vor und liefert es zum Werk von Husqvarna, an einen anderen, von Husqvarna schriftlich angegebenen Ort oder gewährt nach Wahl von Husqvarna Husqvarna und ihren Vertretern Zugang zum Betrieb des Lieferanten, um diese Husqvarna-Werkzeuge und anderes Eigentum von Husqvarna abzuholen. Husqvarna-Werkzeuge sind in dem Zustand, in dem sie der Lieferant ursprünglich erhalten hat (oder in dem Zustand, in dem sie vom Lieferanten gekauft bzw. anderweitig erworben wurden), abgesehen von angemessenem Verschleiß, zurückzugeben oder zu übergeben. Der Lieferant arbeitet mit Husqvarna zusammen und erlaubt Husqvarna, Finanzierungserklärungen abzugeben oder solche anderen Schritte auszuüben, die nach örtlichen Gesetzesvorschriften zum Erhalt und zum Schutz des Eigentums der Husqvarna-Werkzeuge erforderlich ist. Der Lieferant ist damit einverstanden, die Standard-Werkzeugvereinbarung von Husqvarna oder unentgeltliche Pfandungsvereinbarung zu unterzeichnen, sofern Husqvarna dies verlangt. Der Lieferant ist ferner damit einverstanden, dass Husqvarna Finanzierungserklärungen oder Verpfändungen (ob nach Gesetz oder anderweitig), die Husqvarna einreichen kann, um das Recht von Husqvarna an den Husqvarna-Werkzeugen und/oder das Vorhandensein von Eigentum von Husqvarna im Betrieb des Lieferanten zu bestätigen, für den Lieferanten unterfertigen und einreichen kann.

22. WARTUNG, ERSATZTEILE. Der Lieferant stellt Husqvarna ggf. Ersatzteile und/oder Wartungskomponenten für Produkte (oder das Produkt selbst in seiner Eigenschaft als Ersatzteil/Wartungskomponente) für einen Zeitraum von zehn (10) Jahren nach der letzten Lieferung im Rahmen der Bestellung zur Verfügung. Für den Fall, dass Husqvarna das Produkt selbst als Ersatzteil und/oder Wartungsteil bezieht, aber gleichzeitig auch Produktionsmengen dieses Produkts vom Lieferanten bezieht, stellt der Lieferant das Produkt selbst als Ersatzteil und/oder Wartungsteil zu den gleichen Konditionen wie die Produkte aus der Produktion zur Verfügung. Die Preise für Ersatzteile nach der letzten Lieferung im Rahmen der Bestellung beruhen auf angemessenen kommerziellen Konditionen, die von den Parteien schriftlich vereinbart werden, übersteigen aber in keinem Fall den Preis, den der Lieferant anderen Kunden anbietet, welche die gleichen Ersatzteile zu ähnlichen

23. INSURANCE. Supplier shall, during the term of performance of the Purchase Order and for the duration of the warranties and representations provided by Supplier in the Purchase Order, at its own expense including deductibles maintain and shall upon request provide evidence in the form of a Certificate of Insurance of: (a) General and Products Liability insurance applicable worldwide written on an occurrence basis which contains contract liability coverage and covering bodily injury including death and/or property damage relating to the Product or the conduct of the Purchase Order with a minimum coverage of US\$2,000,000 per occurrence and US\$5,000,000 per year aggregate; (b) property insurance on any Husqvarna Tools at full replacement value; (c) marine cargo (transportation) insurance for the Product at full replacement cost during its transportation by Supplier in accordance with the applicable INCOTERMS set forth on the Purchase Order (Husqvarna shall be responsible for providing insurance for the Products from the point of passing of risk of the Products to Husqvarna following the specified INCOTERMS for each delivery); (d) if Supplier employees or personnel shall visit a US location owned or leased by Husqvarna, Workers' Compensation insurance covering all such Supplier employees and personnel utilized in the performance of services pursuant to the Purchase Order at such Husqvarna location with limits as required by statutory law; such insurance shall also include coverage for Employer's Liability with limits not less than \$1,000,000 each accident; (e) if US Supplier employees or personnel shall operate vehicles outside of its premises in the conduct of business for, on behalf of or associated with performance of services pursuant to the Purchase Order, Automobile Liability insurance covering liability arising out of Supplier's use, operation and/or maintenance of any vehicle (including owned, hired, and non-owned vehicles), with limits not less than \$1,000,000 combined single limit each accident for bodily injury and property damage; and (f) all applicable policies shall be written by insurance companies qualified to do business in the applicable jurisdictions with A.M. Best ratings of "A minus VIII" or better in the latest edition of Best's Key Rating Guide or as otherwise approved by Husqvarna and shall include a waiver of subrogation in favor of Husqvarna and cause Husqvarna to be named as an additional insured. It is hereby agreed and understood that the insurance requirements set forth in the Purchase Order shall not be construed as in any manner waiving, restricting or limiting the liability of Supplier, its agents and assigns with respect to obligations imposed under the Purchase Order.

24. RISK AND TITLE. Risk of loss of any Product supplied to Husqvarna under the Purchase Order shall pass to Husqvarna in accordance with the INCOTERMS (2010) trade term referenced on the face of the Purchase Order or, if such trade term is not referenced, upon delivery to Husqvarna at Husqvarna's facility or designated warehouse. Title to all Products shall pass to Husqvarna upon receipt of the Products by Husqvarna at Husqvarna's facility. Such passing of risk and title to Husqvarna shall in no event constitute acceptance by Husqvarna of Products nor limit Husqvarna's rights or remedies set out in the Purchase Order or provided by law.

Bedingungen kaufen.

23. VERSICHERUNG. Für die Dauer der Bestellung und die Dauer der in der Bestellung angegebenen Gewährleistungen und Erklärungen des Lieferanten wird der Lieferant auf eigene Kosten, einschließlich Selbstbehalte, die folgenden Versicherungen abschließen und Husqvarna auf Verlangen den Nachweis in Form von Versicherungsscheinen erbringen: (a) eine weltweit gültige Betriebs- und Produkthaftpflichtversicherung pro Schadensereignis, die Deckung für Vertragshaftpflicht und Deckung für Personenschäden, einschließlich Tod und/oder Sachschäden in Bezug auf das Produkt oder die Ausführung der Bestellung enthält, mit einer Mindestdeckung von US\$ 2.000.000 je Schadensereignis und US\$ 5.000.000 pro Jahr; (b) eine Sachversicherung für Husqvarna-Werkzeuge mit vollem Wiederbeschaffungswert; (c) eine Seefracht-(Transport-)Versicherung für das Produkt mit vollem Wiederbeschaffungswert während eines Transports durch den Lieferanten in Übereinstimmung mit den in der Bestellung angegebenen betreffenden INCOTERMS (Husqvarna ist für die Versicherung der Produkte vom Zeitpunkt des Gefahrübergangs für die Produkte an Husqvarna gemäß den für jede Lieferung angegebenen INCOTERMS verantwortlich); (d) wenn Angestellte oder Personal des Lieferanten einen Standort in den USA besuchen, dessen Eigentümer oder Mieter Husqvarna ist, eine Arbeiterunfallversicherung für die entsprechenden Angestellten und Personal, die bei der Erbringung der Leistungen gemäß der Bestellung an diesen Standorten von Husqvarna eingesetzt sind, mit gesetzlich vorgeschriebenen Höchstgrenzen; wobei diese Versicherung auch die Deckung für Arbeitgeberhaftpflicht mit Höchstgrenzen von mindestens US\$ 1.000.000 pro Unfall einschließt; (e) für den Fall, dass Angestellte oder Personal von US-Lieferanten in Ausübung des Geschäfts für die Erbringung von Leistungen gemäß der Bestellung oder im Zusammenhang damit Fahrzeuge außerhalb eines Firmengeländes führen, eine Automobilhaftpflichtversicherung für Nutzung, Betrieb und/oder Wartung von Fahrzeugen (einschließlich eigene, gemietete und fremde Fahrzeuge) mit Höchstgrenzen von mindestens US\$1.000.000 kombiniertem Einzelhöchstlimit für jeden Unfall für Personen- und Sachschäden; und (f) alle Policen sind von Versicherungsunternehmen auszustellen, deren Geschäftstätigkeit in den betreffenden Rechtsordnungen zulässig ist und die ein A.M. Best Ratings von „A minus VIII“ oder besser in der neusten Ausgabe des Best's Key Rating Guide aufweisen oder ausdrücklich von Husqvarna akzeptiert wurden. Die Policen müssen einen Regressverzicht zugunsten von Husqvarna einschließen und zudem Husqvarna als zusätzliche Versicherungsnehmerin ausweisen. Es gilt hiermit als vereinbart, dass die in der Bestellung angegebenen Versicherungsvorschriften in keiner Weise als Verzicht, Einschränkung oder Begrenzung der Haftung des Lieferanten, seiner Erfüllungsgehilfen und Zessionare in Bezug auf im Rahmen der Bestellung vorgeschriebene Pflichten auszulegen sind.

24. GEFahr UND EIGENTUM. Das Verlustrisiko für im Rahmen der Bestellung an Husqvarna gelieferte Produkte geht in Übereinstimmung mit den Vorgaben der INCOTERMS (2010), auf die auf der Vorderseite der Bestellung verwiesen wird, auf Husqvarna über, mangels verweis auf diese Handelsklausel geht das Verlustrisiko mit Lieferung an Husqvarna's Werk oder ein von Husqvarna genanntes Lager auf Husqvarna über. Das Eigentum an allen Produkten geht bei Eingang der Produkte im Werk von Husqvarna auf Husqvarna über. Dieser Gefahr- und Eigentumsübergang an Husqvarna gilt in keinem Fall als Annahme von Produkten durch Husqvarna oder schränkt die in der Bestellung angegebenen oder gesetzlich vorgeschriebenen Rechte oder Rechtsmittel von Husqvarna ein.

25. TERMINATION FOR CAUSE. Breach of any of the terms of the Purchase Order by Supplier, including without limitation, late or faulty delivery or otherwise unsatisfactory performance, shall be cause for cancellation and/or rejection by Husqvarna of the Purchase Order without notice, and at no expense to Husqvarna. In addition, the happening of any of the following shall also be cause for cancellation and/or rejection of the Purchase Order at no expense to Husqvarna: (i) the insolvency of Supplier; (ii) the filing of a voluntary assignment or application of bankruptcy, reorganization or wind-up; (iii) the filing of an involuntary petition to have Supplier declared bankrupt; (iv) the appointment of a receiver or trustee for Supplier; or (v) the execution by Supplier of an assignment for the benefit of creditors. Furthermore, if Husqvarna, in its sole discretion, determines that any action plan provided by Supplier under Section 12 hereof ("Code of Conduct") is not satisfactory to cure any breach of Husqvarna's Code of Conduct or Supplier Code of Business Ethics, then Husqvarna shall be entitled to terminate the Purchase Order with immediate effect at no expense to Husqvarna. In the event of any such cancellation and/or rejection of the Purchase Order, Husqvarna shall have no further obligation hereunder except with respect to conforming Products delivered to and accepted by Husqvarna prior to such cancellation and/or rejection.

26. TERMINATION WITHOUT CAUSE. Husqvarna shall have the right at any time (for any or no reason, whether or not Supplier may be in default hereunder) to cancel in whole or in part, the undelivered portion of any Product ordered under the Purchase Order by written notice to Supplier, who shall immediately upon receipt of such notice discontinue all work in respect of the cancelled portion of the Purchase Order except as may be necessary to preserve and protect the work and materials at that time in process and shall use its best efforts to cancel and terminate all then existing orders placed or entered into by Supplier which are chargeable to the cancelled portion of the Purchase Order. In the event of such termination and if Supplier is not in default under the Purchase Order, Husqvarna agrees to pay to Supplier, in addition to the stipulated price for all conforming Products which have been completed by Supplier and delivered to and accepted by Husqvarna in accordance with the terms of the Purchase Order and not previously paid for, all direct costs necessarily incurred by Supplier in connection with the cancelled portion of the Purchase Order, which payment or payments shall be in full settlement of all claims by Supplier arising out of such cancellation, provided however, in the case of a Blanket Purchase Order, Husqvarna shall pay for no more than (i) five (5) days' production of Products, five (5) additional days of work in progress and ten (10) additional days of raw materials; or (ii) such actual production of finished Products, actual work in progress and actual raw materials, whichever is less. In any such event, Husqvarna shall have the right to inspect any work done or material paid for in connection with such a claim by Supplier. The provisions of this Section shall not in any way modify the rights or remedies available to Husqvarna in the event of cancellation of the Purchase Order due to default by Supplier.

25. KÜNDIGUNG AUS WICHTIGEM GRUND. Die Verletzung von Bestimmungen der Bestellung durch den Lieferanten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf verspätete oder fehlerhafte Lieferung oder anderweitig nicht zufriedenstellende Leistung sind Grund für die fristlose Kündigung und/oder Verweigerung der Annahme der Bestellung durch Husqvarna, ohne dass Husqvarna Kosten entstehen. Darüber hinaus sind auch die folgenden Ereignisse Grund für die Kündigung und/oder Verweigerung der Annahme der Bestellung, ohne dass Husqvarna Kosten entstehen: (i) Insolvenz des Lieferanten, (ii) Erklärung der freiwilligen Abtretung oder Antrag auf Konkurs, Sanierung oder Auflösung, (iii) Stellung eines Insolvenzantrages über das Vermögen des Lieferanten, (iv) die Bestellung eines Konkursverwalters oder Treuhänders für den Lieferanten, oder (v) die Unterzeichnung einer Abtretung zugunsten der Gläubiger durch den Lieferanten. Wenn Husqvarna darüber hinaus nach freiem Ermessen feststellt, dass ein vom Lieferanten gemäß Artikel 12 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen („Verhaltenskodex“) vorgelegter Maßnahmenplan nicht ausreicht, um einen Verstoß gegen den Verhaltenskodex von Husqvarna oder den Kodex der Geschäftsethik für Lieferanten von Husqvarna zu heilen, hat Husqvarna das Recht, die Bestellung mit sofortiger Wirkung zu kündigen, ohne dass Husqvarna dafür Kosten entstehen. Im Falle einer solchen Kündigung und/oder der Verweigerung der Annahme der Bestellung hat Husqvarna außer für konforme Produkte, die vor dieser Kündigung und/oder der Verweigerung der Annahme an Husqvarna geliefert und von Husqvarna angenommen wurden, keine weiteren Verpflichtungen aus diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

26. KÜNDIGUNG OHNE WICHTIGEN GRUND. Husqvarna hat das Recht, noch nicht gelieferte Teile eines bestellten Produkts durch schriftliche Mitteilung an den Lieferanten (aus beliebigem Grund oder ohne wichtigen Grund, gleich ob der Lieferant gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen in Verzug ist oder nicht) jederzeit zu kündigen. Der Lieferant stellt nach Erhalt dieser Mitteilung alle Arbeiten in Bezug auf den gekündigten Teil der Bestellung, die zu diesem Zeitpunkt in Bearbeitung sind, unverzüglich ein, mit Ausnahme der Arbeiten, die zum Erhalt und zum Schutz der Werkstücke und Materialien erforderlich sind, und bemüht sich zudem nach besten Kräften darum, alle noch vorhandenen Aufträge, die der Lieferant für den gekündigten Teil der Bestellung bereits abgegeben oder angenommen hatte, ebenfalls zu kündigen und zu beenden. Husqvarna ist damit einverstanden, dem Lieferanten im Falle einer solchen Kündigung und wenn der Lieferant mit der Bestellung nicht in Verzug ist, zusätzlich zum festgelegten Preis für alle vertragskonformen Produkte, die vom Lieferanten bereits fertiggestellt wurden, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Bestellung an Husqvarna geliefert und von Husqvarna angenommen und noch nicht bezahlt wurden, alle direkten Kosten zu zahlen, die dem Lieferanten im Zusammenhang mit dem gekündigten Teil der Bestellung notwendigerweise entstanden sind. Diese Zahlung oder Zahlungen bilden den vollen Ausgleich aller Ansprüche des Lieferanten, die sich aus dieser Kündigung ergeben. Dabei wird jedoch vorausgesetzt, dass Husqvarna im Falle einer Rahmenbestellung nicht mehr als (i) fünf (5) Tage Produktion, fünf (5) weitere Tage für unfertige Arbeiten und zehn (10) weitere Tage für Rohmaterialien, oder (ii) die tatsächlich fertigen Produkte, tatsächlichen unfertigen Arbeiten und Rohmaterial, je nachdem, was geringer ist, zahlt. In diesem Fall hat Husqvarna das Recht, im Zusammenhang mit dieser Forderung vom Lieferanten ausgeführte Arbeiten oder bezahlte Materialien zu prüfen. Die Bestimmungen dieses Absatzes gelten unbeschadet der Rechte oder Rechtsmittel, die Husqvarna im Falle der Stornierung der Bestellung wegen Verzug des Lieferanten zur Verfügung

stehen.

27. NON DISCLOSURE OF CONFIDENTIAL MATTER.

All non-public knowledge or information which Husqvarna has disclosed or may hereafter disclose to Supplier in connection with the purchases under the Purchase Order shall be deemed to be the confidential or proprietary information of Husqvarna and shall be kept confidential by Supplier. Materials or Products purchased hereunder with Husqvarna's specifications or drawings shall not be quoted for sale to others or used in production for others without Husqvarna's written authorization. Specifications, drawings, autocad, cadcam, or other computer assisted design, samples or other data furnished by Husqvarna or any other information gained by Supplier in connection with the Purchase Order shall be treated as confidential information by Supplier, shall remain Husqvarna's property, and shall be returned to it on request. This Section shall survive the termination or expiration of the Purchase Order.

28. ELECTRONIC PROCESSING. Husqvarna and Supplier may process the Purchase Order and other related documents through electronic means including, but not limited to, websites or internet portals, either directly or through a third party provider. Husqvarna and Supplier hereby agree that the confidential codes and/or passwords they will be using to transmit information to each other will serve as any necessary "signature" that may be required by law. Supplier agrees and undertakes not to disclose these confidential codes and/or passwords, and to take all reasonable steps and safeguards to prevent their disclosure. Additional terms relating to such electronic transactions may be set forth in a separate agreement or other license agreement.

29. SET OFF. Husqvarna shall be entitled to set off any amount owing at any time from Supplier to Husqvarna or any of its affiliated companies against any amount payable at any time by Husqvarna or any of its affiliated companies to Supplier.

30. GOVERNING LAW; ARBITRATION. The Purchase Order shall be governed and construed in all respects in accordance with the substantive laws of the jurisdiction in which Husqvarna entity's address on the Purchase Order is located, except that if Husqvarna is located in the United States then the Purchase Order shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of North Carolina, in each case without regard to such jurisdiction's principles of conflicts of laws. It is explicitly agreed that the United Nations Convention on the International Sale of Goods shall not apply to the transactions contemplated hereby. The trade terms under the Purchase Order shall be governed and interpreted under and by INCOTERMS 2010. Any dispute or claim arising out of or in connection with the Purchase Order, shall be resolved exclusively by submitting such dispute to binding arbitration pursuant to the applicable organization, rules and location set forth below, determined by reference to where Husqvarna's address is located, or if such country is not listed, "Sweden" shall apply. The arbitration shall be conducted, and the award shall be rendered, in the English language, and the arbitrator(s) shall be required to issue a reasoned written decision with respect to any determina-

27. GEHEIMHALTUNG VON VERTRAULICHEN ANGELEGENHEITEN.

Alle der Öffentlichkeit nicht zugänglichen Kenntnisse oder Informationen, die Husqvarna dem Lieferanten im Zusammenhang mit der Bestellung offengelegt hat oder anschließend offenlegen kann, gelten als vertrauliche oder geschützte Informationen von Husqvarna und sind vom Lieferanten vertraulich zu behandeln. Materialien oder Produkte, die gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen zusammen mit Spezifikationen oder Zeichnungen von Husqvarna bezogen wurden, dürfen ohne schriftliche Genehmigung von Husqvarna anderen nicht zum Kauf angeboten oder in der Produktion für andere verwendet werden. Spezifikationen, Zeichnungen, AutoCAD, Cadcam oder andere computergestützte Konstruktionen, Muster oder andere Daten, die von Husqvarna geliefert wurden, sowie andere Informationen, die der Lieferant im Zusammenhang mit der Bestellung erlangt hat, sind vom Lieferanten als vertrauliche Informationen zu behandeln, bleiben Eigentum von Husqvarna und sind auf Verlangen an Husqvarna zurückzugeben. Dieser Absatz bleibt über die Stornierung oder das Ende der Bestellung hinaus gültig.

28. ELEKTRONISCHE VERARBEITUNG.

Husqvarna und der Lieferant dürfen die Bestellung und andere dazugehörige Dokumente auf elektronischem Weg, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Webseiten oder Internetportale, entweder direkt oder durch einen externen Provider verarbeiten. Husqvarna und der Lieferant vereinbaren hiermit, dass die vertraulichen Codes und/oder Passwörter, die sie zur gegenseitigen Übermittlung von Informationen verwenden, als möglicherweise erforderliche gesetzlich vorgeschriebene „Signatur“ dienen werden. Der Lieferant ist damit einverstanden und verpflichtet sich, diese vertraulichen Codes und/oder Passwörter nicht offenzulegen und alle angemessenen Schritte zu unternehmen und Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um ihre Offenlegung zu verhindern. Zusätzliche Anforderungen in Bezug auf elektronische Transaktionen können in einer gesonderten Vereinbarung oder anderen Lizenzvereinbarungen festgelegt werden.

29. VERRECHNUNG. Husqvarna hat das Recht, Beträge, die der Lieferant Husqvarna oder einer ihrer verbundenen Gesellschaften jeweils schuldet, mit von Husqvarna oder ihren verbundenen Gesellschaften jeweils an den Lieferanten zu zahlenden Beträgen zu verrechnen.

30. GELTENDES RECHT; SCHIEDSVERFAHREN.

Die Bestellung unterliegt dem materiellen Recht der Rechtsordnung, in der sich der Sitz des auf der Bestellung angegebenen Unternehmers von Husqvarna befindet und ist in Übereinstimmung mit diesem Recht auszulegen; dies gilt nicht, wenn Husqvarna ihren Standort in den Vereinigten Staaten hat, dann unterliegt die Bestellung den Gesetzen des Staates North Carolina und ist in Übereinstimmung mit diesem Recht auszulegen, ungeachtet jedoch der kollisionsrechtlichen Bestimmungen dieser Rechtsordnung. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass das Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf (CISG) für die unter diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen vorgesehenen Transaktionen nicht gilt. Die Handelsklauseln der Bestellung unterliegen den INCOTERMS 2010 und sind danach auszulegen. Streitigkeiten oder Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit der Bestellung werden ausschließlich durch ein verbindliches Schiedsverfahren nach den nachfolgend angegebenen Regeln und Standorten beigelegt, die sich aus der Bezugnahme auf den jeweiligen Sitz von Husqvarna ergeben. Ist der Sitz nicht angegeben, findet das Schieds-

tion. The arbitrator(s) shall be empowered to award money damages but shall not be empowered to award punitive, exemplary, treble or consequential damages and shall have no power to decide any dispute except as between the Parties to the Purchase Order. The fees of the arbitrator(s) shall be divided equally between the Parties, and, subject to any other applicable provision of the Purchase Order, each Party shall bear all of its own remaining costs of the arbitration, including attorney fees. Notwithstanding the foregoing, to the extent possible and permissible under applicable law, each party shall always be entitled to initiate proceedings with local courts and other relevant authorities in any country in order to (i) protect its intellectual property, (ii) protect its tooling, or (iii) seek immediate equitable or injunctive relief.

TABLE

31. MISCELLANEOUS. (a) The Purchase Order may be amended by a document signed by each of Husqvarna and Supplier; (b) the Purchase Order may not be assigned, pledged or otherwise transferred, whether by operation of law or otherwise, without the prior consent of the other party (provided, that Husqvarna may assign the Purchase Order to any other Husqvarna Group company); (c) any claims for payment by Supplier against Husqvarna shall be brought within one (1) year of the date the claim first arose, or will be barred forever; (d) the waiver by a party of any breach or violation of any provision of the Purchase Order shall not operate or be construed as a waiver of any subsequent breach or violation hereof; (e) all remedies in the Purchase Order are cumulative and without prejudice to any other remedies or claims that either party may have under applicable law; (f) in the event the Purchase Order (or any part thereof) is written in both English and a language other than English, both versions shall be equally valid; provided, that in the event of a conflict, the English version shall prevail; and (g) if any provision or any portion of any provision of the Purchase Order is held to be void or unenforceable, the remaining provisions of the Purchase Order and the remaining portion of any provision held void or unenforceable in part shall continue in full force and effect.

verfahren in Schweden statt. Das Schiedsverfahren wird in englischer Sprache durchgeführt, in der auch der Schiedsspruch ergeht. Der/die Schiedsrichter müssen eine schriftliche, begründete Entscheidung treffen. Der/Die Schiedsrichter sind dazu befugt, Schadenersatz in Form von Geld zuzuerkennen, sind aber nicht bevollmächtigt, Strafschadenersatz, exemplarischen Schadenersatz, Schadenersatz in dreifacher Höhe oder Schadenersatz für Folgeschäden zuzuerkennen und sind nur bevollmächtigt, Streitigkeiten der Parteien aus der Bestellung zu entscheiden. Das Honorar des Schiedsrichters / der Schiedsrichter wird zu gleichen Teilen auf die Parteien aufgeteilt und vorbehaltlich von anderen geltenden Bestimmungen der Bestellung trägt jede Partei alle eigenen restlichen Kosten des Schiedsverfahrens, einschließlich Anwaltsgebühren, selbst. Unbeschadet des Vorstehenden hat jede Partei in dem nach geltendem Recht möglichen und zulässigen Umfang das Recht, Verfahren bei lokalen Gerichten und anderen zuständigen Behörden in jedem Land anzustrengen, um (i) ihr geistiges Eigentum zu schützen, (ii) ihre Werkzeuge zu schützen oder (iii) Unterlassungs- oder billighkeitsrechtliche Ansprüche zu erwirken.

TABELLE

31. VERSCHIEDENES. (a) Die Bestellung kann durch ein sowohl von Husqvarna als auch vom Lieferanten unterzeichnetes Dokument geändert werden; (b) die Bestellung kann ohne vorherige Zustimmung der anderen Partei weder kraft Gesetzes noch anderweitig übertragen, abgetreten, verpfändet oder anderweitig übertragen werden, (wobei möglich ist, dass Husqvarna die Bestellung an eine andere Gesellschaft der Husqvarna-Gruppe abtreten kann); (c) Zahlungsansprüche des Lieferanten gegen Husqvarna sind innerhalb eines (1) Jahres ab dem Datum, an dem der Anspruch erstmals entstanden ist, geltend zu machen oder verjähren andernfalls; (d) der Verzicht einer Partei auf einen Verstoß gegen eine Bestimmung der Bestellung oder ihre Verletzung gilt nicht als Verzicht auf einen späteren Verstoß oder eine spätere Verletzung gegen diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen und ist nicht als solcher auszulegen; (e) alle Rechtsmittel in der Bestellung sind kumulativ und bestehen ungeachtet anderer Rechtsmittel oder Ansprüche, die eine Partei nach geltendem Recht haben kann; (f) für den Fall, dass eine Bestellung ganz oder teilweise sowohl in Englisch als auch einer anderen Sprache als Englisch abgefasst ist, haben beide Fassungen die gleiche Gültigkeit; jedoch ist die englische Fassung im Falle von Widersprüchen ausschlaggebend; und (g) wenn eine Bestimmung oder ein Teil einer Bestimmung der Bestellung für ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt wird, bleiben die anderen Bestimmungen der Bestellung und der restliche Teil einer teilweise für ungültig oder nicht durchsetzbar erklärten Bestimmung voll gültig und wirksam.

	Sweden	Germany	USA	Brazil	China (P.R.C.)	Japan
Location of Arbitration	Stockholm	Frankfurt am Main	Charlotte, N.C.	City of São Paulo, State of São Paulo	Beijing	Tokyo
Arbitral Organization/ Rules	Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce	Arbitration Rules of the German Institution of Arbitration e.V. (DIS)	American Arbitration Association ("AAA"); Commercial Arbitration Rules.	FIESP (Federation of the Industries of the State of São Paulo)	China Int'l Economic and Trade Arbitration Commission; CIETAC rules (Beijing)	Japan Commercial Arbitration Association, Commercial Arbitration Rules
	UK (United Kingdom)	Poland	Czech Republic	Norway	Italy	

Location of Arbitration	London	Warsaw	Prague	Oslo	Milan
Arbitral Organization/ Rules	LCIA Arbitration Rules	Rules of the Court of Arbitration at the Polish Chamber of Commerce in Warsaw	Rules of Arbitration Court attached to the Czech Chamber of Commerce and Agricultural Chamber of Commerce of the Czech Republic	Rules of Arbitration and Dispute Resolution Institute of the Oslo Chamber of Commerce	The Arbitration Rules of the Chamber of Commerce of Milan

	Schweden	Deutschland	USA	Brasilien	China (V.R.C.)	Japan
Ort des Schiedsverfahrens	Stockholm	Frankfurt am Main	Charlotte, N.C.	Stadt São Paulo, Staat São Paulo	Peking	Tokio
Schiedsinstitution/ Regeln	Ordnung der Schiedsinstitution der Handelskammer Stockholm	Schiedsordnung der Deutschen Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V. (DIS)	American Arbitration Association ("AAA"); Handelsschiedsgerichtsordnung.	FIESP (Föderation der Industrien des Staates São Paulo)	China Int'l Economic and Trade Arbitration Commission; CIETAC Ordnung (Peking)	Japan Commercial Arbitration Association, Handelsschiedsgerichtsordnung
	VK (Vereinigtes Königreich)	Polen	Tschechische Republik	Norwegen	Italien	
Ort des Schiedsverfahrens	London	Warschau	Prag	Oslo	Mailand	
Schiedsinstitution/ Regeln	LCIA Schiedsordnung	Ordnung des Schiedsgerichts bei der polnischen Handelskammer in Warschau	Ordnung des Schiedsgerichts bei der tschechischen Handelskammer und der Landwirtschaftskammer der tschechischen Republik	Schiedsordnung und Ordnung der Institution zur Beilegung von Streitigkeiten der Handelskammer Oslo	Schiedsordnung der Handelskammer Mailand	